

SHARP®

CALCULATRICE SCIENTIFIQUE

EL-W531

EL-W531G

EL-W531H

MODÈLE EL-W535

WriteView

## MODE D'EMPLOI

PRINTED IN CHINA / IMPRIMÉ EN CHINE / IMPRESO EN CHINA  
07BGK (TINSZ1279EHZZ)

## INTRODUCTION

Nous vous remercions de votre achat d'une calculatrice scientifique SHARP modèle EL-W531/W531G/W531H/W535.

En ce qui concerne les **exemples de calcul (y compris certaines formules et tableaux)**, reportez-vous au verso du mode d'emploi en anglais. **Pour l'utilisation, reportez-vous au numéro à la droite de chaque titre.**

Après avoir lu ce document, veuillez le conserver afin de pouvoir vous y reporter le moment venu.

Remarques :

- Quelques-uns des modèles décrits dans ce mode d'emploi sont susceptibles de ne pas être disponibles dans certains pays.
- La notation au dos du mode d'emploi en anglais suit la convention anglaise qui utilise un point comme virgule décimale.
- Ce modèle utilise un point comme virgule décimale.

## Remarques sur l'utilisation

- Ne transportez pas la calculatrice dans la poche arrière de votre pantalon, sous peine de la casser en vous asseyant. L'afficheur étant en verre, il est particulièrement fragile.
- Éloignez la calculatrice des sources de chaleur extrême comme sur le tableau de bord d'une voiture ou près d'un chauffage et évitez de la placer dans des environnements excessivement humides ou poussiéreux.
- Cet appareil n'étant pas étanche, il ne faut pas l'utiliser ou l'entreposer dans des endroits où il risquerait d'être mouillé, par exemple par de l'eau. La pluie, l'eau brumisée, l'humidité, le café, la vapeur, la transpiration, etc. sont à l'origine de dysfonctionnement.
- Nettoyez avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants, ni de chiffon mouillé.
- Évitez les chocs ; manipulez la calculatrice avec soin.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu.
- Gardez les piles hors de portée des enfants.
- Ce produit, y compris les accessoires, peut varier suite à une amélioration sans préavis.

## AVIS

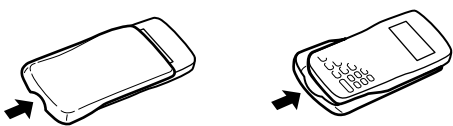
- SHARP recommande fortement de garder de façon permanente et séparée une trace écrite de toutes les données importantes, car celles-ci peuvent être perdues ou altérées dans pratiquement tous les produits à mémoire électronique dans certaines circonstances. SHARP n'assurera donc aucune responsabilité pour les données perdues ou bien rendues inutilisables que ce soit à la suite d'une mauvaise utilisation, de réparations, vices, remplacement des piles, utilisation après expiration de la durée de vie spécifiée de la pile ou toute autre cause.
- SHARP ne sera pas tenu responsable de tout dommage matériel ou économique imprévu ou consécutif à la mauvaise utilisation et/ou au mauvais fonctionnement de cet appareil et de ses périphériques, à moins qu'une telle responsabilité ne soit reconnue par la loi.

◆ Appuyez sur le bouton RESET (au dos), avec la pointe d'un stylo à bille ou un objet identique, uniquement dans les cas suivants. **N'utilisez pas un objet avec une pointe cassable ou affilée.** Prenez note qu'une pression sur le bouton RESET effacera toutes les données stockées dans la mémoire.

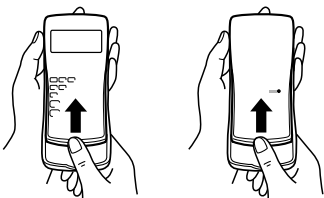
- Lors de la première utilisation
- Après le remplacement de la pile
- Pour effacer la mémoire entièrement
- Lorsqu'une anomalie survient et qu'aucune autre solution ne fonctionne.

Si un entretien est nécessaire à cette calculatrice, demandez seulement les services d'un fournisseur spécialisé SHARP, un service d'entretien agréé par SHARP ou un centre de réparation SHARP où cela est disponible.

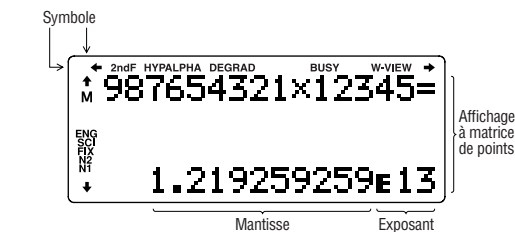
## Boîtier



Retirez le boîtier en plaçant vos doigts comme indiqué ci-dessous.



## AFFICHEUR



- Pendant le fonctionnement, tous les symboles ne sont pas affichés en même temps.
- Seuls les symboles nécessaires à l'utilisation expliquée sont présentés dans l'affichage et les exemples de calcul de ce mode d'emploi.

↔ : Indique que certains contenus sont masqués dans le sens indiqué.

**2ndF** : Lorsque la touche (2ndF) a été pressée, cette indication s'affiche pour vous indiquer que les fonctions dont le nom est gravé en orange sont accessibles.

**HYP** : Lorsque la touche (hyp) a été pressée, cette indication s'affiche pour vous signaler que les fonctions hyperboliques sont accessibles. Si vous employez la combinaison (2ndF) (arc hyp), les indications "2ndF HYP" s'affichent pour vous signaler que les fonctions hyperboliques inverses sont accessibles.

**ALPHA** : Indique que (ALPHA), (STO) ou (RCL) ont été pressées et que vous pouvez entrer (rappeler) le contenu de la mémoire et rappeler les statistiques.

**DEG/RAD/GRAD** : Indique les unités angulaires.

**BUSY** : Apparaît au cours de l'exécution d'un calcul.

**W-VIEW** : Indique que l'éditeur WriteView est sélectionné.

**M** : Indique qu'une valeur numérique est sauvegardée dans la mémoire indépendante (M).

**ENG/SCI/FIX/N2/N1** : Indique la notation employée pour afficher une valeur et change par le menu SET UP (configuration). **N1** s'affiche à l'écran sous la forme "NORM1" et **N2** "NORM2".

## AVANT D'UTILISER CETTE CALCULATRICE

Lors de la première utilisation, appuyez sur le bouton RESET (au dos), avec la pointe d'un stylo à bille ou un objet identique.

## Réglage du contraste de l'affichage

Appuyez sur (SETUP) (3), puis sur (+) ou (-) pour régler le contraste. Appuyez sur (ONC) pour sortir.

## Mise sous tension et hors tension

Appuyez sur (ONC) pour mettre la calculatrice sous tension. Les données affichées à l'écran à la mise sous tension de la calculatrice apparaissent sur l'afficheur. Appuyez sur (2ndF) (OFF) pour la mettre hors tension.

## Représentation des touches dans ce mode d'emploi

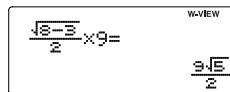
Dans ce mode d'emploi, la représentation des touches est décrite de la manière suivante :

$e^x$  E Pour spécifier  $e^x$  : (2ndF) ( $e^x$ )  
 In Pour spécifier In : (In)  
 Pour spécifier E : (ALPHA) (E)

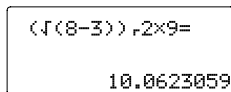
- Pour utiliser les fonctions gravées en orange au-dessus des touches, vous devez d'abord appuyer sur la touche (2ndF), avant la touche de fonction. Lorsque vous sélectionnez la mémoire, appuyez d'abord sur (ALPHA). Les nombres des valeurs d'entrée ne sont pas représentés comme les touches, mais comme des nombres ordinaires.
- Les fonctions gravées en gris à côté des touches sont accessibles pour des modes spécifiques.

## Les éditeurs WriteView et Line

Cette calculatrice permet l'utilisation des deux éditeurs suivants en mode NORMAL : WriteView et Line. Vous pouvez choisir l'un ou l'autre dans le menu SET UP.



L'éditeur WriteView (par défaut)



L'éditeur Line

Remarque : Dans certains exemples de calcul, où le symbole **LINE** apparaît, les opérations des touches et les résultats du calcul sont indiqués de la même manière que dans l'éditeur Line.

## Effacement de l'entrée et des mémoires

Opération	Entrée (Affichage)	A-F*1, M, X, Y	D1-D4*2	ANS	STAT*3
(ONC)	○	○	×	×	×
(2ndF) (CA)	○	×	×	○	○
Choix du mode de fonctionnement (MODE)	○	×	×	×	×*5
(2ndF) (M-CLR) (0)*4	○	×	×	×	×
(2ndF) (M-CLR) (1) (0)*4	○	○	○	○	○
(2ndF) (M-CLR) (2) (0)*4	○	○	○	○	○
Bouton RESET	○	○	○	○	○

○ : Efface    × : Garde en mémoire

\*1 Appuyez sur (ONC) (STO), puis sélectionnez une mémoire pour effacer une mémoire variable.

\*2 Mémoire définissable. Voir "Calculs avec mémoires".

\*3 Données statistiques (données saisies)

\*4 Voir "Touche d'effacement de la mémoire".

\*5 Effacé lors du changement entre les sous-modes en mode STAT.

## Touche d'effacement de la mémoire

Appuyez sur (2ndF) (M-CLR) pour afficher le menu.

<M-CLR>  
 0: DISP 1: MEMORY  
 2: RESET

- Pour réinitialiser les réglages de l'affichage, appuyez sur (0). Les paramètres sont réglés comme suit :

- Unité angulaire : DEG
- Notation d'affichage : NORM1
- Base N : DEC

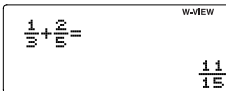
- Pour effacer toutes les variables et les mémoires (A-F, M, X, Y, D1-D4, ANS et STAT) en une seule opération, appuyez sur (1) (0).
- Pour réinitialiser (RESET) la calculatrice, appuyez sur (2) (0) (0). L'opération de réinitialisation (RESET) effacera toutes les données stockées en mémoire et ramènera la calculatrice aux réglages par défaut.

## SAISIE, AFFICHAGE ET MODIFICATION DE L'ÉQUATION

## L'éditeur WriteView

## Saisie et affichage

Dans l'éditeur WriteView, vous pouvez saisir et afficher les fractions ou certaines fonctions comme vous les écririez.



Remarques :

- L'éditeur WriteView ne peut être utilisé qu'en mode NORMAL.
- Si l'équation est trop longue, elle peut dépasser le cadre de l'afficheur lorsque vous obtenez le résultat. Pour voir l'équation en entier, appuyez sur (◀) ou (▶) pour revenir à l'écran d'édition.

## Affichage des résultats du calcul

Lorsque c'est possible, les résultats du calcul s'afficheront à l'aide de fractions,  $\sqrt{\quad}$  et  $\pi$ . Lorsque vous appuyez sur (ONC), l'affichage change comme suit :

- Fractions mixtes (avec ou sans  $\pi$ ) → fractions impropres (avec ou sans  $\pi$ ) → nombres décimaux
- Fractions propres (avec ou sans  $\pi$ ) → nombres décimaux
- Nombres irrationnels (racines carrées, fractions établies à l'aide de racines carrées) → nombres décimaux

Remarques :

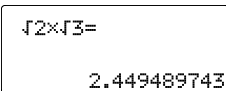
- Dans les cas suivants, les résultats du calcul peuvent s'afficher avec  $\sqrt{\quad}$  :
  - Opérations arithmétiques et calcul avec mémoire
  - Calculs trigonométriques
- Dans les calculs trigonométriques, si vous entrez des valeurs comme celles indiquées dans le tableau à droite, les résultats peuvent être indiqués avec  $\sqrt{\quad}$ .
- Les résultats du calcul peuvent dépasser le cadre de l'écran. Vous pouvez voir ces portions en appuyant (◀) ou (▶) (en fonction de la portion masquée : gauche ou droite).
- Les fractions impropres ou propres sont converties et affichées en nombres décimaux si le nombre de chiffres utilisés dans leur expression est supérieur à neuf. Dans le cas de fractions mixtes, le nombre maximum de chiffres affichables (y compris les entiers) est de huit.
- Si le nombre de chiffres dans le dénominateur d'un résultat fractionnel utilisant  $\pi$  est supérieur à trois, le résultat est converti et affiché en nombre décimal.

	Valeur d'entrée
DEG	multiples de 15
RAD	multiples de $\frac{1}{12}\pi$
GRAD	multiples de $\frac{50}{3}$

## L'éditeur Line

## Saisie et affichage

Dans l'éditeur Line, vous pouvez saisir et afficher des équations ligne par ligne.



Remarques :

- L'écran peut afficher jusqu'à trois lignes de texte à la fois.
- Si la longueur de l'équation dépasse trois lignes, elle peut être masquée en partie après le calcul. Pour voir le reste de l'équation, appuyez sur (◀) ou (▶) pour revenir à l'écran d'édition.
- Dans l'éditeur Line, les résultats du calcul s'affichent sous la forme décimale.

## Modification de l'équation

Juste après avoir obtenu une réponse, appuyez sur (◀) vous ramène à la fin de l'équation tandis qu'appuyer sur (▶) vous ramène au début. Appuyez sur (◀), (▶), (▲) ou (▼) pour déplacer le curseur. Appuyez sur (2ndF) (◀) ou (2ndF) (▶) pour placer le curseur directement au début ou à la fin d'une équation.

Dans l'éditeur WriteView, vous pouvez utiliser (▲) ou (▼) pour déplacer le curseur en haut ou en bas, entre le numérateur et le dénominateur, par exemple.

## Touche d'espacement arrière et d'effacement

Pour effacer un nombre ou une fonction, placez le curseur à sa droite, puis appuyez sur (BS). Vous pouvez également effacer une fonction ou un nombre sur lequel le curseur est placé en appuyant sur (2ndF) (DEL).

## Fonction de rappel multi-ligne

Cette calculatrice comprend une fonction de rappel des équations et des réponses précédentes en mode NORMAL. Un maximum de 340 caractères peut être mis en mémoire. Lorsque la mémoire est pleine, les équations sauvegardées sont effacées pour faire de la place, en commençant par la plus ancienne.

Si vous appuyez sur (▲), l'équation précédente apparaîtra à l'écran. Si vous appuyez plusieurs fois sur la touche (▲), les équations d'avant seront affichées (après être revenu à l'équation précédente, appuyez sur la touche (▼) pour visualiser les équations, dans l'ordre). De plus, vous pouvez utiliser les combinaisons (2ndF) (▲) et (2ndF) (▼) pour passer directement à l'équation la plus ancienne et la plus récente, respectivement.

- Pour modifier une équation après l'avoir rappelée, appuyez sur (◀) ou (▶).
- La mémoire multi-ligne sera effacée en suivant la procédure suivante : (2ndF) (CA), changement de mode, RESET, conversion en base N, conversion des unités angulaires, changement d'éditeur (SETUP) (2) (0) (0) (SETUP) (2) (1) et effacement de la mémoire (2ndF) (M-CLR) (1) (0).
- Les équations à un résultat nécessitent un emplacement de mémoire de stockage de onze caractères supplémentaires pour contenir le résultat.

- Outre l'espace mémoire nécessaire pour sauvegarder une équation, l'éditeur WriteView a besoin d'un certain espace pour l'affichage.
- Les équations incluent aussi les instructions de fin de calculs, telles que "=".

## Niveaux de priorité dans le calcul

Cette calculatrice effectue les différentes opérations d'un calcul en tenant compte des priorités suivantes :

- ① Fractions ( $1 \div 4$ , etc.)
- ② Les fonctions pour lesquelles l'argument précède ( $x^{-1}$ ,  $x^2$ ,  $n!$ , etc.)
- ③  $y^x$ ,  $x^y$ ,  $\sqrt{x}$
- ④ Multiplication implicite d'une valeur en mémoire (2Y, etc.)
- ⑤ Les fonctions pour lesquelles l'argument suit (sin, cos, etc.)
- ⑥ Multiplication implicite d'une fonction (2sin30,  $A \frac{1}{4}$ , etc.)
- ⑦ nCr, nPr
- ⑧  $\times$ ,  $\div$ ,  $+$ ,  $-$
- ⑨ **AND**, **OR**, **XOR**, **XNOR**
- ⑩ =, M+, M-,  $\rightarrow$ M,  $\rightarrow$ DEG,  $\rightarrow$ RAD,  $\rightarrow$ GRAD, DATA, CD,  $\rightarrow r\theta$ ,  $\rightarrow xy$  et autres instructions de fin de calcul

- Lorsque des parenthèses sont utilisées, les calculs entre parenthèses ont priorité sur tous les autres calculs.

## OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

### Choix du mode de fonctionnement

Mode NORMAL : **MODE**  (par défaut)

Pour effectuer des calculs arithmétiques et des calculs utilisant des fonctions scientifiques.

Mode STAT : **MODE**

Pour effectuer des calculs statistiques.

Mode DRILL : **MODE**

Pour effectuer des exercices mathématiques et réviser la table de multiplication.

### Menu SET UP

Appuyez sur **SETUP** pour afficher le menu SET UP.

Appuyez sur **ON/C** pour quitter le menu SET UP.



### Choix de l'unité angulaire

Les trois unités angulaires suivantes (degrés, radians et grades) peuvent être spécifiées.

DEG (°) : **SETUP**   (par défaut)

RAD (rad) : **SETUP**

GRAD (g) : **SETUP**

### Choix de la notation et du nombre de décimales

Cinq systèmes de notation sont utilisés pour l'affichage du résultat d'un calcul : Deux réglages pour la virgule flottante (NORM1 et NORM2), virgule décimale fixe (FIX), notation scientifique (SCI) et notation ingénieur (ENG).

- Lorsque vous appuyez sur **SETUP**   (FIX) ou **SETUP**   (ENG), "TAB(0-9)?" s'affiche et le nombre de décimales (TAB) peut être défini pour une valeur comprise entre 0 et 9.
- Lorsque vous appuyez sur **SETUP**   (SCI), "SIG(0-9)?" s'affiche et le nombre de chiffres significatifs peut être défini pour une valeur comprise entre 0 et 9. Si vous saisissez 0, l'affichage sera à 10 chiffres.

### Réglage du système des nombres à virgule flottante en notation scientifique

Deux réglages sont utilisés pour l'affichage d'un nombre à virgule décimale flottante : NORM1 (par défaut) et NORM2. Un nombre est automatiquement affiché en notation scientifique en dehors de la plage préétablie :

- NORM1 (**SETUP**   ) :  $0,000000001 \leq |x| \leq 9,999,999,999$
- NORM2 (**SETUP**   ) :  $0,01 \leq |x| \leq 9,999,999,999$

### Choix de l'éditeur

Deux éditeurs sont disponibles en mode NORMAL :

- L'éditeur WriteView (W-VIEW) : **SETUP**   (par défaut)
- L'éditeur Line (LINE) : **SETUP**

### Réglage du contraste de l'affichage

Appuyez sur **SETUP**  , puis sur **+** ou **-** pour régler le contraste. Appuyez sur **ON/C** pour sortir.

### Méthode d'insertion et de remplacement

Lorsque vous utilisez l'éditeur Line, vous pouvez changer la méthode de saisie de "INSERT (insérer)" (par défaut) à "OVERWRITE (remplacer)".

Lorsque vous passez à la méthode de remplacement (en appuyant sur **SETUP**   ), le curseur triangulaire devient rectangulaire et la fonction ou le nombre placé dessous sera remplacé au fur et à mesure de vos saisies.

## CALCULS SCIENTIFIQUES

- Appuyez sur les touches **MODE**  pour sélectionner le mode NORMAL.
- Dans chaque exemple, appuyez sur **ON/C** pour effacer l'affichage en premier. Sauf indication contraire, les exemples de calcul sont effectués dans l'éditeur WriteView avec les réglages par défaut de l'affichage (**2ndF** **M-CLR**  ).

### Calculs arithmétiques

- La parenthèse de fermeture **)** juste avant **=** ou **M+** peut être omise.

### Calculs avec constantes

- Lors des calculs à constante, le cumulateur devient une constante. Les soustractions et divisions sont effectuées de la même façon. Dans les multiplications, le multiplicande devient une constante.
- Dans les calculs avec constantes, celles-ci seront représentées par un K.

### Fonctions scientifiques

- Reportez-vous aux exemples de calcul pour chaque fonction.
- Dans l'éditeur Line, les symboles suivants sont utilisés :
  - **x<sup>y</sup>** : pour indiquer la puissance d'une expression. (**y<sup>x</sup>**, **2ndF** **e<sup>x</sup>**, **2ndF** **10<sup>x</sup>**)
  - **F<sup>r</sup>** : pour séparer les nombres entiers, les numérateurs et les dénominateurs. (**a/b**, **2ndF** **a/b/c**)
- Lorsque vous utilisez la combinaison (**2ndF** **log**, **x**) ou (**2ndF** **abs**) dans l'éditeur Line, les valeurs sont entrées comme suit :
  - logn (*base*, *valeur*)
  - abs *valeur*

## Fonction aléatoire

La fonction aléatoire comprend quatre réglages. (Cette fonction ne peut pas être sélectionnée en même temps que la fonction base N.) Pour générer davantage de nombres aléatoires à la suite, appuyez sur **ENTER**. Appuyez sur **ON/C** pour quitter.

### Nombres aléatoires

Un nombre pseudo-aléatoire à trois chiffres significatifs compris entre 0 et 0,999 peut être créé en employant la combinaison (**2ndF** **RANDOM**  **ENTER**).

Remarque : Dans l'éditeur WriteView, le résultat est une fraction ou 0.

### Dé aléatoire

Pour simuler un lancer de dé, un nombre entier aléatoire compris entre 1 et 6 peut être généré en appuyant sur (**2ndF** **RANDOM**  **ENTER**).

### Pile ou face aléatoire

Pour simuler un lancer de pièce, 0 (face) ou 1 (pile) peut être généré de façon aléatoire en appuyant sur (**2ndF** **RANDOM**  **ENTER**).

### Nombre entier aléatoire

Un nombre entier compris entre 0 et 99 peut être généré de façon aléatoire en appuyant sur (**2ndF** **RANDOM**  **ENTER**).

### Conversion des unités angulaires

L'unité angulaire change successivement chaque fois que (**2ndF** **DRG**) sont pressées.

### Calculs avec mémoires

Les calculs avec mémoire peuvent être effectués en modes NORMAL et STAT.

### Mémoires temporaires (A-F, X et Y)

Appuyez sur **STO** et une touche de variable pour mettre une valeur en mémoire.

Appuyez sur **RCL** et une touche de variable pour rappeler la valeur de la mémoire. Pour placer une variable dans une équation, appuyez sur **ALPHA**, suivi d'une touche de variable.

### Mémoire indépendante (M)

En plus de toutes les caractéristiques des mémoires temporaires, vous pouvez ajouter ou soustraire une valeur sauvegardée auparavant dans la mémoire.

Appuyez sur **ON/C** **STO** **M** pour effacer la mémoire indépendante (M).

### Mémoire de la dernière réponse (ANS)

Le résultat du calcul obtenu après avoir appuyé sur **=** ou toute autre valeur de fin de calcul est automatiquement sauvegardé dans la mémoire de la dernière réponse.

Remarques :

- Les résultats des calculs obtenus à partir des fonctions indiquées ci-dessous sont automatiquement sauvegardés dans les mémoires X ou Y en remplacement des valeurs existantes.
  - $\rightarrow r\theta$ ,  $\rightarrow xy$  : mémoire X (*r* ou *x*), mémoire Y ( $\theta$  ou *y*)
  - Deux valeurs *x'* obtenues à partir d'un calcul de régression quadratique en mode STAT : mémoire X (1.), mémoire Y (2.)
- Utiliser **ENCL** ou **ALPHA** rappellera la valeur mise en mémoire jusqu'à 14 chiffres.

### Mémoires définissables (D1 à D4)

Vous pouvez sauvegarder les fonctions ou opérations dans les mémoires définissables (D1 à D4).

- Pour sauvegarder une fonction ou une opération, appuyez sur **STO**, puis sur une des touches de mémoire définissable (**D1**, **D2**, **D3** ou **D4**), suivi de l'opération que vous souhaitez sauvegarder. Les opérations liées au menu, comme **SETUP**, ne peuvent pas être mises en mémoire. Appuyez sur **ON/C** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour rappeler une fonction ou opération mise en mémoire, appuyez sur la touche de mémoire correspondante. Le rappel d'une fonction mise en mémoire n'aura aucun effet si la fonction appelée n'est pas utilisable dans le contexte actuel.
- Toute fonction ou opération sauvegardée dans une mémoire définissable est remplacée lorsque vous en sauvegardez une nouvelle dans cette mémoire.
- Lorsque vous affichez et corrigez des données en mode STAT, vous ne pouvez pas sauvegarder de fonctions ou opérations dans les mémoires définissables.

### Calculs en chaîne

Le résultat du calcul précédent peut être utilisé dans le calcul qui suit. Toutefois, il ne peut pas être rappelé après la saisie d'instructions multiples.

### Calculs avec fractions

Les opérations arithmétiques et les calculs avec mémoire peuvent être effectués à l'aide de fractions. En mode NORMAL, la conversion entre un nombre décimal et une fraction peut être effectuée en appuyant sur **CHANGE**.

Remarques :

- Les fractions impropres ou propres sont converties et affichées en nombres décimaux si le nombre de chiffres utilisés dans leur expression est supérieur à neuf. Dans le cas de fractions mixtes, le nombre maximum de chiffres affichables (y compris les entiers) est de huit.
- Pour convertir une valeur sexagésimale en fraction, commencez par la convertir en appuyant sur (**2ndF** **←DEG**).

### Calculs avec des nombres binaires, pentaux, octaux, décimaux et hexadécimaux (base N)

Les conversions peuvent être effectuées entre des nombres en base N en mode NORMAL. Les quatre opérations arithmétiques de base, des calculs avec parenthèses et des calculs avec mémoire peuvent aussi être effectués, ainsi que les opérations logiques AND, OR, NOT, NEG, XOR et XNOR sur des nombres binaires, pentaux, octaux et hexadécimaux.

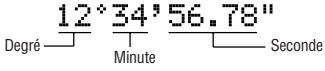
Les conversions sont obtenues au moyen des combinaisons suivantes : (**2ndF** **←BIN**) ("BIN" s'affiche.), (**2ndF** **←PEN**) ("PEN" s'affiche.), (**2ndF** **←OCT**) ("OCT" s'affiche.), (**2ndF** **←HEX**) ("HEX" s'affiche.), (**2ndF** **←DEC**) ("BIN", "PEN", "OCT" et "HEX" disparaissent.)

Remarque : Les nombres hexadécimaux A-F sont introduits en appuyant sur  $\sqrt{x^2}$ ,  $\sqrt{\phantom{x}}$ ,  $\sqrt{x^2}$ ,  $\log$ ,  $\ln$  et  $\frac{1}{(x,y)}$

Dans les systèmes binaire, pental, octal ou hexadécimal, il n'est pas possible d'utiliser un nombre ayant une partie décimale. Lors de la conversion d'un nombre du système décimal présentant une partie décimale en un nombre binaire, pental, octal ou hexadécimal, la partie décimale est ignorée. Pareillement, si le résultat d'un calcul en binaire, pental, octal ou hexadécimal comporte une partie décimale, cette partie décimale est ignorée. Dans les systèmes binaire, pental, octal et hexadécimal, un nombre négatif est affiché sous la forme de son complément.

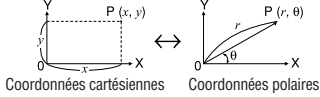
### Calculs horaires, décimaux et sexagésimaux

Cette calculatrice peut effectuer des conversions entre nombres décimaux et sexagésimaux. Elle peut également effectuer les quatre opérations arithmétiques et des calculs avec mémoires dans le système sexagésimal. La notation hexadécimale est la suivante :



### Changements de coordonnées

- Avant d'effectuer un calcul, sélectionnez l'unité angulaire.
- Le résultat du calcul est automatiquement sauvegardé dans les mémoires X et Y ( $r$  ou  $x$  dans la mémoire X, et  $\theta$  ou  $y$  dans la mémoire Y).
- Les résultats des conversions de coordonnées s'affichent sous la forme de nombres décimaux même dans l'éditeur WriteView.



### Fonction de modification

Les résultats des calculs décimaux sont obtenus en interne en notation scientifique avec une mantisse pouvant aller jusqu'à 14 chiffres. Cependant, comme les résultats du calcul sont affichés selon la forme indiquée sur l'écran et le nombre de décimales indiquées, le résultat du calcul interne peut être différent de celui affiché. En utilisant la fonction de modification ( $2^{nd}F$ ) (MDF), la valeur interne est convertie pour représenter la valeur affichée, de façon à ce que celle-ci puisse être utilisée sans changement dans les opérations qui suivent.

- Lorsque vous utilisez l'éditeur WriteView, si le résultat du calcul est affiché avec des fractions ou des nombres irrationnels, appuyez sur  $CHANG$  pour le convertir d'abord à une forme décimale.

## CALCULS STATISTIQUES

Les calculs statistiques peuvent être effectués en mode STAT. Il y a huit sous-modes dans le mode STAT. Appuyez sur  $MODE$  (1), puis appuyez sur la touche numérique correspondant à votre choix :

- 0 (S t a t 0 [SD]) : Statistique à variable simple
- 1 (S t a t 1 [LINE]) : Régression linéaire
- 2 (S t a t 2 [QUAD]) : Régression quadratique
- 3 (S t a t 3 [E\_X P]) : Régression exponentielle d'Euler
- 4 (S t a t 4 [LOG]) : Régression logarithmique
- 5 (S t a t 5 [POWER]) : Régression de puissance
- 6 (S t a t 6 [INV]) : Régression inverse
- 7 (S t a t 7 [G\_X P]) : Régression exponentielle générale

### Calculs et variables statistiques

Les statistiques suivantes peuvent être obtenues pour chaque calcul statistique (reportez-vous au tableau ci-dessous) :

**Calcul statistique à variable simple**  
Statistique de ①.

**Calcul de régression linéaire**  
Statistique de ① et ②. Ainsi que l'estimation d'y pour x donné (estimation d'y') et l'estimation de x pour y donné (estimation de x').

**Calcul de régression quadratique**  
Statistique de ① et ② et coefficients  $a$ ,  $b$ ,  $c$  dans la formule de régression quadratique ( $y = a + bx + cx^2$ ). (Pour les calculs de régression quadratique, aucun coefficient de corrélation (r) ne peut être obtenu.)  
Lorsqu'il existe deux valeurs d'x', chaque valeur s'affiche avec "1." ou "2." et est sauvegardée séparément dans les mémoires X et Y.

**Calculs de régression exponentielle d'Euler, régression logarithmique, régression de puissance, régression inverse et régression exponentielle générale**

Statistique de ① et ②. Ainsi que l'estimation d'y pour x donné et l'estimation de x pour y donné. (Comme la calculatrice convertit chaque formule en une formule de régression linéaire avant que le calcul proprement dit ait lieu, elle obtient toutes les statistiques, sauf les coefficients  $a$  et  $b$ , des données converties plutôt que des données entrées.)

①	$\bar{x}$	Moyenne des échantillons (données x)
	$s_x$	Écart type de l'échantillon (données x)
	$\sigma_x$	Écart type de la population (données x)
	$n$	Nombre d'échantillons
	$\Sigma x$	Somme des échantillons (données x)
②	$\Sigma x^2$	Somme des carrés des échantillons (données x)
	$\bar{y}$	Moyenne des échantillons (données y)
	$s_y$	Écart type de l'échantillon (données y)
	$\sigma_y$	Écart type de la population (données y)
	$\Sigma y$	Somme des échantillons (données y)
	$\Sigma y^2$	Somme des carrés des échantillons (données y)
	$\Sigma xy$	Somme des produits des échantillons (x, y)
	$r$	Coefficient de corrélation
	$a$	Coefficient de l'équation de régression
	$b$	Coefficient de l'équation de régression
$c$	Coefficient de l'équation de régression quadratique	

- Utilisez  $ALPHA$  et  $RCL$  pour effectuer un calcul de variable en mode STAT.
- $CHANG$  ne fonctionne pas en mode STAT.

### Entrée des données et correction

Avant d'entrer de nouvelles données, veillez à effacer le contenu des mémoires.

**Entrée des données**  
Données de variable simple

Donnée (DATA)  
Donnée ( $\frac{x}{y}$ ) fréquence (DATA) (Pour entrer des multiples de la même donnée.)

Données de variable double  
Donnée x ( $\frac{x}{y}$ ) donnée y (DATA)  
Donnée x ( $\frac{x}{y}$ ) donnée y ( $\frac{x}{y}$ ) fréquence (DATA) (Pour entrer des multiples des mêmes données x et y)

Remarque : Un maximum de 100 éléments de données peut être entré. Dans le cas de données de variable simple, un élément de données sans attribution de fréquence est compté comme un élément de données, alors qu'un élément attribué avec fréquence est stocké comme un groupe de deux éléments de données. Dans le cas de données de variable double, un groupe d'éléments de données sans attribution de fréquence est compté comme deux éléments de données, alors qu'un groupe d'éléments attribué avec fréquence est stocké comme un groupe de trois éléments de données.

### Correction des données

Correction avant la frappe de la touche (DATA) juste après une entrée de données :

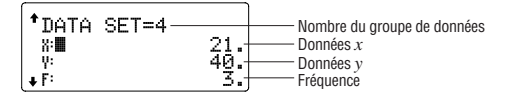
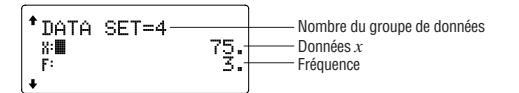
Effacez les données erronées au moyen de la touche  $ON/C$ , puis entrez les données correctes.

Correction après la frappe de la touche (DATA) :

Utilisez  $\blacktriangle$  et  $\blacktriangledown$  pour afficher le groupe de données précédemment saisi.

Appuyez sur  $\blacktriangledown$  pour afficher le groupe de données en ordre ascendant (le plus ancien en premier). Pour passer à l'ordre ascendant (le plus récent en premier), appuyez sur la touche  $\blacktriangle$ . Appuyez sur  $2^{nd}F$   $\blacktriangle$  ou  $2^{nd}F$   $\blacktriangledown$  pour placer le curseur directement au début ou à la fin d'un groupe de données.

Chaque groupe de données est affiché avec "X.", "Y." ou "F."



Affichez et déplacez le curseur sur l'élément de données à modifier avec  $\blacktriangle$  et  $\blacktriangledown$ , saisissez la valeur correcte, puis appuyez sur (DATA) ou  $ENTER$ .

Pour supprimer un groupe de données, affichez et déplacez le curseur sur un élément du groupe de données à supprimer avec  $\blacktriangle$  et  $\blacktriangledown$ , puis appuyez sur  $2^{nd}F$   $CD$ . Les données sont supprimées.

Pour ajouter un nouveau groupe de données, appuyez sur  $ON/C$  pour quitter l'affichage des données précédemment saisies et entrez les valeurs, puis appuyez sur (DATA).

### Formules statistiques

Type	Formule de régression
Linéaire	$y = a + bx$
Quadratique	$y = a + bx + cx^2$
Exponentiel d'Euler	$y = a \cdot e^{bx}$
Logarithmique	$y = a + b \cdot \ln x$
Puissance	$y = a \cdot x^b$
Inverse	$y = a + b \frac{1}{x}$
Exponentiel général	$y = a \cdot b^x$

Une erreur se produit lorsque :

- la valeur absolue d'un résultat intermédiaire ou du résultat définitif est égale ou supérieure à  $1 \times 10^{100}$ .
- le dénominateur est nul.
- la valeur dont il faut extraire la racine carrée est négative.
- aucune solution n'existe dans le calcul de régression quadratique.

## MODE DRILL

Exercice Mathématique (Math Drill) :  $MODE$  (2) (0)  
Des questions d'opération arithmétique avec des entiers positifs et 0 sont affichées au hasard. Il est possible de sélectionner le nombre de questions et le type d'opérateur.

Table de multiplication (X Table) :  $MODE$  (2) (1)  
Les questions de chaque ligne de la table de multiplication (1 à 12) s'affichent en série ou au hasard.

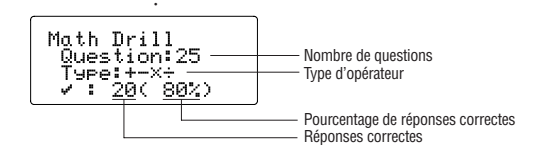
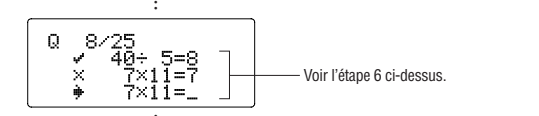
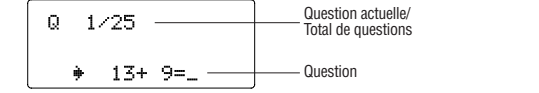
Pour quitter le mode DRILL, appuyez sur  $MODE$  et sélectionnez un autre mode.

### Utilisation de Math Drill et X Table

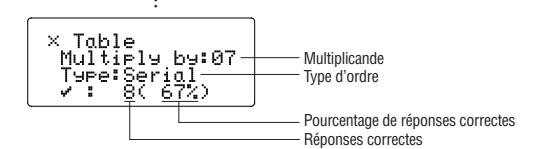
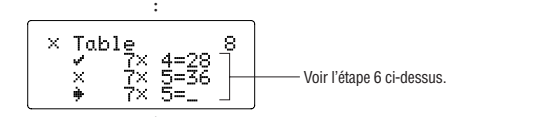
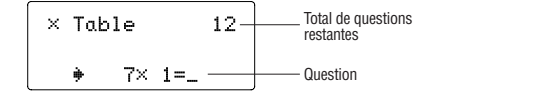
- Appuyez sur  $MODE$  (2) (0) pour Math Drill ou  $MODE$  (2) (1) pour X Table.
- Math Drill** : Utilisez  $\blacktriangle$  et  $\blacktriangledown$  pour sélectionner le nombre de questions (25, 50 ou 100).  
**X Table** : Utilisez  $\blacktriangle$  et  $\blacktriangledown$  pour sélectionner une ligne dans la table de multiplication (1 à 12).
- Math Drill** : Utilisez  $\blacktriangleleft$  et  $\blacktriangleright$  pour sélectionner le type d'opérateur pour les questions (+, -,  $\times$ ,  $\div$  ou  $\pm$ ).  
**X Table** : Utilisez  $\blacktriangleleft$  et  $\blacktriangleright$  pour sélectionner l'ordre ("Serial (en série)" ou "Random (aléatoire)").

- Appuyez sur  $ENTER$  pour commencer.
- Lorsque vous utilisez Math Drill ou X Table (ordre aléatoire uniquement), les questions sont sélectionnées aléatoirement et ne se répètent pas sauf par hasard.
- Entrez votre réponse. Appuyez sur  $ON/C$  ou  $BS$  pour effacer le nombre entré puis retapez la bonne réponse.
- Appuyez sur  $ENTER$ .
  - Si la réponse est correcte, "✓" apparaît, puis la question suivante s'affiche.
  - Si la réponse est incorrecte, "✗" apparaît et la même question s'affiche. Ceci sera considéré comme une réponse incorrecte.
  - Si vous appuyez sur  $ENTER$  sans entrer de réponse, la réponse correcte s'affiche, puis la question suivante s'affiche. Ceci sera considéré comme une réponse incorrecte.
- Continuez de répondre à la série de questions en entrant successivement les réponses et en appuyant sur  $ENTER$ .
- Une fois terminé, appuyez sur  $ENTER$ ; le nombre et le pourcentage de réponses correctes s'affichent.
- Appuyez sur  $ENTER$  pour revenir à l'écran initial pour l'exercice en cours.

### Exemple de Math Drill



### Exemple de X Table



### Plage des questions du Math Drill

La plage des questions pour chaque type d'opérateur est la suivante.

- +** Opérateur d'addition : "0 + 0" à "20 + 20"
- Opérateur de soustraction : "0 - 0" à "20 - 20"; les réponses sont des entiers positifs et 0.
- x** Opérateur de multiplication : "1 x 0" ou "0 x 1" à "12 x 12"
- ÷** Opérateur de division : "0 ÷ 1" à "144 ÷ 12"; les réponses sont des entiers positifs de 1 à 12, des dividendes jusqu'à 144 et des diviseurs jusqu'à 12.
- + - x ÷** Opérateurs mixtes : Les questions dans toutes les plages ci-dessus sont affichées.

## ERREURS ET PLAGES DE CALCUL

### Erreurs

Il y a une erreur lorsqu'une opération excède la capacité de calcul, ou bien lorsque vous tentez d'effectuer une opération mathématiquement interdite. Lorsqu'il y a une erreur, le curseur est automatiquement ramené à l'endroit où se trouve l'erreur dans l'équation en appuyant sur  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$ . Éditez l'équation ou appuyez sur la touche  $ON/C$  pour effacer l'équation.

### Code d'erreur et nature de l'erreur

ERROR 01 : Erreur de syntaxe  
Tentative d'exécution d'une opération illégale.  
Ex. 2 (+) (-) 5 (=)

ERROR 02 : Erreur de calcul  
La valeur absolue d'un résultat intermédiaire ou du résultat final est supérieure ou égale à  $10^{100}$ .  
Tentative de division par zéro (ou un calcul intermédiaire dont le résultat est zéro).  
Un calcul a entraîné un dépassement de la plage de calcul possible.

ERROR 03 : Erreur d'empilement  
Le calcul demandé dépasse la capacité des tampons de la file d'attente. (10 tampons de valeurs numériques et 64 tampons d'instructions de calculs.)

ERROR 04 : Surpassement de données  
Les éléments de données dépassaient 100 en mode STAT.

## Messages d'alertes



Cannot delete! (Impossible d'effacer!)

- L'élément sélectionné ne peut pas être effacé en appuyant sur **[BS]** ou **[2ndF]** **[DEL]** dans l'éditeur WriteView.  
Ex.  $\sqrt{5}$   $\sqrt{x^2}$  **[BS]**
- Dans cet exemple, effacez l'exposant avant d'essayer d'effacer les parenthèses.

Cannot call! (Impossible de rappeler!)

- La fonction ou l'opération sauvegardée dans la mémoire définissable (D1 à D4) ne peut pas être rappelée.  
Ex. Tentative de rappeler une variable statistique du mode NORMAL.

Buffer full! (Tampon saturé!)

- L'équation (y compris toutes instructions de fin de calcul) dépasse le tampon d'entrée maximum (159 caractères dans l'éditeur WriteView ou 161 caractères dans l'éditeur Line). Une équation ne peut pas dépasser son tampon d'entrée maximum.

## Plages de calcul



- Dans les limites définies ci-après, cette calculatrice fournit un résultat avec une erreur ne dépassant pas  $\pm 1$  sur le 10<sup>e</sup> chiffre de la mantisse. Néanmoins une erreur de calcul augmente dans les calculs en chaîne suite à l'accumulation de chaque erreur de calcul. (C'est la même chose pour  $y^x$ ,  $\sqrt[n]{x}$ ,  $n!$ ,  $e^x$ ,  $\ln$ , etc., où des calculs en chaîne sont effectués intérieurement.)

**En outre, une erreur de calcul s'accumulera et deviendra plus grande à proximité des points d'inflexion et points singuliers de fonction.**

- Plages de calcul

$\pm 10^{-99}$  à  $\pm 9,999999999 \times 10^{99}$  et 0.

Si la valeur absolue d'un nombre introduit au clavier, ou si la valeur absolue d'un résultat final ou intermédiaire est inférieure à  $10^{-99}$ , cette valeur est considérée comme nulle aussi bien pour les calculs que pour l'affichage.

### Affichage des résultats à l'aide de $\sqrt{\quad}$

Les résultats du calcul peuvent être affichés à l'aide de  $\sqrt{\quad}$  lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- Lorsque les résultats de calcul intermédiaire et final s'affichent sous la forme suivante :

$$\pm \frac{a\sqrt{b}}{e} \pm \frac{c\sqrt{d}}{f}$$

- Lorsque chaque coefficient tombe dans les plages suivantes :

$1 \leq a < 100$  ;  $1 < b < 1.000$  ;  $0 \leq c < 100$  ;

$1 \leq d < 1.000$  ;  $1 \leq e < 100$  ;  $1 \leq f < 100$

- Lorsque le nombre de termes dans les résultats du calcul intermédiaire et final est de un ou deux.

Remarque : Le résultat de deux termes fractionnels comprenant  $\sqrt{\quad}$  est ramené à un dénominateur commun.

## REPLACEMENT DE LA PILE

### Remarques sur le remplacement de la pile

Une utilisation incorrecte des piles peut occasionner une fuite d'électrolyte ou une explosion. Assurez-vous d'observer les règles de manipulation :

- Vérifiez l'exactitude du type de la nouvelle pile.
- Veillez à installer la pile dans le bon sens, comme indiqué sur la calculatrice.
- La pile est installée dans l'usine avant transport et peut s'être déchargée avant d'atteindre la durée de service indiquée dans la fiche technique.

### Remarques sur l'effacement du contenu de la mémoire

Au remplacement de la pile, tout le contenu de la mémoire est effacé. Le contenu peut également être effacé si la calculatrice est défectueuse ou quand elle est réparée. Notez toutes les données importantes contenues dans la mémoire en prévision d'un effacement accidentel.

## Quand faut-il remplacer la pile

**EL-W531/W531H/W535** : Si l'affichage présente un faible contraste même après avoir réglé son contraste, la pile doit être remplacée.

**EL-W531G** : Si l'affichage manque de contraste ou que rien n'apparaît à l'écran même si vous appuyez sur la touche **[ON/C]** en éclairage réduit, même après avoir réglé son contraste, la pile doit être remplacée.

## Attention

- Le fluide provenant d'une pile qui fuit peut causer de sérieuses blessures s'il pénètre accidentellement dans un œil. Si cela se produisait, rincez à l'eau vive et consultez un médecin immédiatement.
- Si le fluide provenant d'une pile qui fuit entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, nettoyez immédiatement à l'eau vive.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, retirez la pile et conservez-la dans un endroit sûr, afin d'éviter toute fuite.
- Ne pas laisser une pile usagée dans l'appareil.
- Gardez les piles hors de portée des enfants.
- Une pile usagée peut fuit et endommager la calculatrice.
- Des risques d'explosion peuvent exister à cause d'une mauvaise manipulation.
- Ne jetez pas les piles au feu car elles peuvent exploser.

## Méthode de remplacement

- Mettez la calculatrice hors tension en utilisant la combinaison **[2ndF]** **[OFF]**.
- Devissez les deux vis. (Fig. 1)
- Faites glisser légèrement le couvercle de la pile ; il suffit ensuite de le soulever pour le retirer.
- EL-W531/W531G/W535** : Retirez la pile usagée, en vous servant d'un stylo à bille ou d'un instrument à pointe similaire. (Fig. 2)  
**EL-W531H** : Retirez la pile usagée.
- EL-W531/W531G/W535** : Installez une pile neuve. Assurez-vous que le signe "+" est vers le haut.  
**EL-W531H** : Installez une pile neuve. Insérez d'abord le côté "-" vers le ressort. (Fig. 3)
- Remettez le couvercle du dos et les vis.
- Appuyez sur le bouton RESET (au dos), avec la pointe d'un stylo à bille ou un objet identique.
- Réglez le contraste de l'affichage. Voir "Réglage du contraste de l'affichage".

Assurez-vous que l'affichage a l'aspect de la figure à droite. Dans le cas contraire, retirez la pile puis remettez-la en place à nouveau et vérifiez l'affichage.

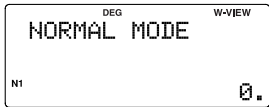


Fig. 1

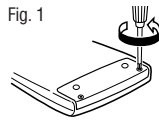


Fig. 2

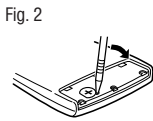
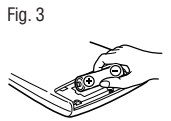


Fig. 3



## Mise hors tension automatique

Cette calculatrice se met d'elle-même hors tension si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 10 minutes.

## SPÉCIFICATIONS

Fonctions de calcul : Calculs scientifiques, calculs statistiques, etc.

Fonctions d'exercice : Exercices mathématiques et table de multiplication

Afficheur : Affichage à cristaux liquides à  $96 \times 32$  matrices de point

Affichage des résultats de calcul :  
Mantisse : 10 chiffres  
Exposant : 2 chiffres

Calculs internes : Mantisses jusqu'à 14 chiffres

Opérations en cours : 64 calculs, 10 valeurs numériques

Alimentation :  
**EL-W531/W535**  
1,5 V  $\text{---}$  (CC) : Pile alcaline (LR44 ou équivalent)  $\times 1$   
**EL-W531G**  
Cellules solaires intégrées  
1,5 V  $\text{---}$  (CC) : Pile de secours (Pile alcaline (LR44 ou équivalent)  $\times 1$ )  
**EL-W531H**  
1,5 V  $\text{---}$  (CC) : Pile manganèse longue durée (taille AAA ou R03)  $\times 1$

Consommation en énergie : **EL-W531/W531H/W535**  
0,00011 W

Durée de fonctionnement : **EL-W531/W535**  
(varie selon l'utilisation et d'autres facteurs)  
Environ 3.000 heures lors de l'affichage en continu de 55555. à 25°C

**EL-W531G**  
Environ 3.000 heures lors de l'affichage en continu de 55555. à 25°C, avec une pile alcaline uniquement

**EL-W531H**  
Environ 17.000 heures lors de l'affichage en continu de 55555. à 25°C

Température de fonctionnement :  
0°C–40°C

Dimensions extérieures : 79,6 mm (W)  $\times$  161,5 mm (D)  $\times$  15,5 mm (H)

Poids : **EL-W531/W535**  
Environ 100 g (en incluant la pile)  
**EL-W531G**  
Environ 102 g (en incluant la pile)  
**EL-W531H**  
Environ 107 g (en incluant la pile)

Accessoires : Pile  $\times 1$  (installée), mode d'emploi et boîtier

## POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LES CALCULATRICES SCIENTIFIQUES

Visitez notre site Web.

<http://sharp-world.com/calculator/>



Attention : votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

### A. Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)

#### 1. Au sein de l'Union européenne

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire !

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.

Suite à la mise en œuvre de ces dispositions dans les États membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement\* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés. Dans certains pays\*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous achetez un produit neuf similaire.

\*) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

#### 2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site [www.swico.ch](http://www.swico.ch) ou [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

### B. Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises

#### 1. Au sein de l'Union européenne

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitez le mettre au rebut :

Veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être repris par vos organisations de collecte locales.

Espagne : veuillez contacter l'organisation de collecte existante ou votre administration locale pour les modalités de reprise de vos produits usagés.

#### 2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

FRANÇAIS

**SHARP**  
SHARP CORPORATION

# WriteView

**EL-W531  
EL-W531G  
EL-W531H  
EL-W531HA  
EL-W535**

**CALCULATION EXAMPLES  
ANWENDUNGSBEISPIELE  
EXEMPLES DE CALCUL  
EJEMPLOS DE CÁLCULO  
ESEMPLI DI CALCOLO  
REKENVOORBEELDEN  
PÉLDASZÁMÍTÁSOK  
PŘÍKLADY VÝPOČTŮ  
RÄKNEEXEMPEL  
LASKENTAESIMERKKEJÄ  
UDREGNINGSEKSEMPLER**

**ตัวอย่างการคำนวณ  
نماذج للحسابات**

**CONTOH-CONTOH PERHITUNGAN**

**1** CHANGE

$\frac{2}{5} + \frac{3}{4} =$  ON/C 2 a/b 5 + a/b 3 = 1  $\frac{3}{20}$

CHANGE 23/20

CHANGE 1.15

CHANGE 1  $\frac{3}{20}$

$\sqrt{3} \times \sqrt{5} =$  √ 3 × √ 5 =  $\sqrt{15}$

CHANGE 3.872983346

$\sqrt{2} \div 3 + \sqrt{5} \div 5 =$  √ 2 ÷ 3 + √ 5 ÷ 5 =  $\frac{3\sqrt{5} + 5\sqrt{2}}{15}$

CHANGE 0.918618116

$\sin 45 =$  sin 45 =  $\frac{\sqrt{2}}{2}$

CHANGE 0.707106781

$2\cos^{-1} 0.5 [\text{rad}] =$  SET UP 0 1 2 (2ndF) cos<sup>-1</sup> 0.5 =  $\frac{2}{3}\pi$

CHANGE 2.094395102

**2** CA

0.

①  $3(5 + 2) =$  3 ( ) 5 + 2 ( ) = 21.

②  $3 \times 5 + 2 =$  3 × 5 + 2 = 17.

③  $(5 + 3) \times 2 =$  ( ) 5 + 3 ( ) × 2 = 16.

→ ① 2ndF ▲ 21.

→ ② ▼ 17.

→ ③ ▼ 16.

→ ② ▲ 17.

**3** SET UP

LINE

100000 ÷ 3 = ON/C 100000 ÷ 3 = 33'333.33333

[NORM1] = 33'333.33333

→ [FIX: TAB 2] SET UP 1 0 2 33'333.33

→ [SCI: SIG 2] SET UP 1 1 2 3.3E04

→ [ENG: TAB 2] SET UP 1 2 2 33.33E03

→ [NORM1] SET UP 1 3 33'333.33333

LINE

$3 \div 1000 =$  ON/C 3 ÷ 1000 = 0.003

[NORM1] = 0.003

→ [NORM2] SET UP 1 4 3.E-03

→ [NORM1] SET UP 1 3 0.003

**4** + - × ÷ ( ) ( ) (-) Exp

$45 + 285 \div 3 =$  ON/C 45 + 285 ÷ 3 = 140.

$\frac{18 + 6}{15 - 8} =$  ( ) 18 + 6 ( ) ÷ ( ) 15 - 8 = 3  $\frac{3}{7}$

$42 \times -5 + 120 =$  42 × (-) 5 + 120 = -90

$(5 \times 10^3) \div (4 \times 10^{-3}) =$  5 (Exp) 3 ÷ 4 (Exp) (-) 3 = 1'250'000.

**5**

$34 + 57 =$  34 + 57 = 91.

$45 \div 57 =$  45 ÷ 57 = 102.

$68 \times 25 =$  68 × 25 = 1'700.

$68 \times 40 =$  68 × 40 = 2'720.

**6** sin cos tan sin<sup>-1</sup> cos<sup>-1</sup> tan<sup>-1</sup> π hyp arc hyp ln log log<sub>n</sub>X e<sup>x</sup> e 10<sup>x</sup> X<sup>-1</sup> X<sup>2</sup> X<sup>3</sup> √ y<sup>x</sup> √ y<sup>x</sup> √ y<sup>x</sup> √ y<sup>x</sup> n! nPr nCr % abs (x,y)

2ndF M-CLR 0 0.

$\sin 60 [^\circ] =$  ON/C sin 60 =  $\frac{\sqrt{3}}{2}$

CHANGE 0.866025403

$\cos \frac{\pi}{4} [\text{rad}] =$  SET UP 0 1 cos π a/b 4 =  $\frac{\sqrt{2}}{2}$

CHANGE 0.707106781

$\tan^{-1} 1 [\text{g}] =$  SET UP 0 2 2ndF tan<sup>-1</sup> 1 = 50.

SET UP 0 0

$(\cosh 1.5 + \sinh 1.5)^2 =$  ON/C ( ) hyp cos 1.5 + hyp sin 1.5 X<sup>2</sup> = 20.08553692

$\tanh^{-1} \frac{5}{7} =$  2ndF (arc hyp) tan ( ) 5 ÷ 7 ( ) = 0.895879734

$\ln 20 =$  ln 20 = 2.995732274

$\log 50 =$  log 50 = 1.698970004

$\log_2 16384 =$  2ndF (log<sub>n</sub>X) 2 16384 = 14.

LINE

2ndF (log<sub>n</sub>X) 2 (x,y) 16384 ( ) = 14.

$e^3 =$  2ndF e<sup>x</sup> 3 = 20.08553692

$1 \div e =$  1 ÷ (ALPHA) e = 0.367879441

$10^{1.7} =$  2ndF 10<sup>x</sup> 1.7 = 50.11872336

$\frac{1}{6} + \frac{1}{7} =$  6 2ndF X<sup>-1</sup> + 7 2ndF X<sup>-1</sup> =  $\frac{13}{42}$

CHANGE 0.309523809

$8^{-2} - 3^4 \times 5^2 =$  8 y<sup>x</sup> (-) 2 3 y<sup>x</sup> 4 5 X<sup>2</sup> = -2024  $\frac{63}{64}$

CHANGE 129599/64

CHANGE -2'024.984375

LINE

8 y<sup>x</sup> (-) 2 3 y<sup>x</sup> 4 × 5 X<sup>2</sup> = -2'024.984375

CHANGE -2024r63r64

CHANGE -129599r64

$(12^3)^{\frac{1}{4}} =$  ( ) 12 y<sup>x</sup> 3 ( ) y<sup>x</sup> 1 (a/b) 4 = 6.447419591

LINE ( ) 12 y<sup>x</sup> 3 ( ) y<sup>x</sup> 1 (a/b) 4 = 6.447419591

$8^3 =$  8 (2ndF) X<sup>3</sup> = 512.

$\sqrt[4]{49 - 4\sqrt{81}} =$  √ 49 - 4 (2ndF) √ 81 = 4.

LINE √ 49 - 4 (2ndF) √ 81 = 4.

$3\sqrt[3]{27} =$  2ndF (√) 27 = 3.

$4! =$  4 (2ndF) n! = 24.

$10^P_3 =$  10 (2ndF) nPr 3 = 720.

${}_5C_2 =$  5 (2ndF) nCr 2 = 10.

$500 \times 25\% =$  500 × 25 (2ndF) % = 125.

$120 \div 400 = ?\%$  120 ÷ 400 (2ndF) % = 30.

$500 + (500 \times 25\%) =$  500 + 25 (2ndF) % = 625.

$400 - (400 \times 30\%) =$  400 - 30 (2ndF) % = 280.

$|5 - 9| =$  2ndF (abs) 5 - 9 = 4.

LINE 2ndF (abs) ( ) 5 - 9 = 4.

- The range of the results of inverse trigonometric functions
- Der Ergebnisbereich für inverse trigonometrische Funktionen
- Plage des résultats des fonctions trigonométriques inverses
- El rango de los resultados de funciones trigonométricas inversas
- Gama dos resultados das trigonométricas inversas
- La gamma dei risultati di funzioni trigonometriche inverse
- Het bereik van de resultaten van inverse trigonometrie
- Az inverz trigonometriai funkciók eredmény-tartomány
- Rozsah výsledků inverzních trigonometrických funkci
- Omfång för resultatet av omvända trigonometriska funktioner
- Käanteisten trigonometrinen funktioiden tulosten alue
- Område for resultater af omvendte trigonometriske funktioner
- พื้นที่ของผลลัพธ์ของฟังก์ชันตรีโกณมิติผกผัน
- نطاق نتائج الدوال المثلثية المعكوسة

• Kisaran hasil fungsi trigonometri inversi

	$\theta = \sin^{-1} x, \theta = \tan^{-1} x$	$\theta = \cos^{-1} x$
DEG	$-90 \leq \theta \leq 90$	$0 \leq \theta \leq 180$
RAD	$-\frac{\pi}{2} \leq \theta \leq \frac{\pi}{2}$	$0 \leq \theta \leq \pi$
GRAD	$-100 \leq \theta \leq 100$	$0 \leq \theta \leq 200$

**7** DRG

$90^\circ \rightarrow [\text{rad}]$  ON/C 90 (2ndF) DRG =  $\frac{1}{2}\pi$

→ [g] 2ndF DRG = 100.

→ [°] 2ndF DRG = 90.

$\sin^{-1} 0.8 = [^\circ]$  2ndF (sin<sup>-1</sup>) 0.8 = 53.13010235

→ [rad] 2ndF DRG = 0.927295218

→ [g] 2ndF DRG = 59.03344706

→ [°] 2ndF DRG = 53.13010235

**8** ALPHA RCL STO M+ M- ANS D1 D2 D3 D4

$8 \times 2 \Rightarrow M$  ON/C 8 × 2 (STO) M = 16.

$24 \div (8 \times 2) =$  24 ÷ (ALPHA) M = 1  $\frac{1}{2}$

$(8 \times 2) \times 5 =$  (ALPHA) M × 5 = 80.

0 ⇒ M ON/C STO M 0.

\$150 × 3 ⇒ M<sub>1</sub> 150 X 3 M+ 450.

+ \$250: M<sub>1</sub> + 250 ⇒ M<sub>2</sub> 250 M+ 250.

-) M<sub>2</sub> × 5% RCL M X 5 2ndF % 35.

M = RCL M 665.

\$1 = ¥110 (110 ⇒ Y) 110 STO Y 110.

¥26,510 = \$? 26510 ÷ RCL Y = 241.

\$2,750 = ¥? 2750 X RCL Y = 302'500.

r = 3 cm (r ⇒ Y) 3 STO Y 3.

πr<sup>2</sup> = ? π ALPHA Y X<sup>2</sup> = CHANGE 28.27433388

$\frac{24}{4+6} = 2\frac{2}{5} \dots (A)$  24 ÷ ( 4 + 6 ) = 2  $\frac{2}{5}$

3 × (A) + 60 ÷ (A) = 3 X ALPHA ANS + ) 60 ÷ ALPHA ANS = 32  $\frac{1}{5}$

sinh<sup>-1</sup> ⇒ D1 STO D1 2ndF arc hyp sin

sinh<sup>-1</sup> 0.5 = D1 0.5 = 0.481211825

**9**

6 + 4 = ANS ON/C 6 + 4 = 10.

ANS + 5 = + 5 = 15.

8 × 2 = ANS 8 X 2 = 16.

ANS<sup>2</sup> = X<sup>2</sup> = 256.

44 + 37 = ANS 44 + 37 = 81.

√ANS = √ = 9.

**10** a/b ab/c

$3\frac{1}{2} + \frac{4}{3} =$  ON/C 3 2ndF a/b 1 ▼ 2 ► + a/b 4 ▼ 3 = 4  $\frac{5}{6}$

CHANGE 29/6

CHANGE 4.833333333

**LINE** 3 a/b 1 a/b 2 + 4 a/b 3 = 4r5r6\*

CHANGE 29r6

CHANGE 4.833333333

$10\frac{2}{3} =$  2ndF 10<sup>x</sup> 2 a/b 3 = 4.641588834

$(\frac{7}{5})^5 =$  7 a/b 5 ► y<sup>x</sup> 5 = 16807/3125

**LINE** 7 a/b 5 y<sup>x</sup> 5 = 16807r3125

$3\sqrt{\frac{1}{8}} =$  2ndF 3√ 1 a/b 8 = 1/2

$\sqrt[3]{\frac{64}{225}} =$  √ 64 a/b 225 = 8/15

$\frac{2^3}{3^4} =$  2 2ndF X<sup>3</sup> a/b 3 y<sup>x</sup> 4 = 8/81

**LINE** 2 2ndF X<sup>3</sup> a/b ( ) 3 y<sup>x</sup> 4 ( ) = 8r81

$\frac{1.2}{2.3} =$  1.2 a/b 2.3 = 12/23

$\frac{1^\circ 2' 3''}{2} =$  1 D'M'S 2 D'M'S 3 a/b 2 = 0° 31' 1.5"

$\frac{1 \times 10^3}{2 \times 10^3} =$  1 Exp 3 a/b 2 Exp 3 = 1/2

7 ⇒ A ON/C 7 STO A 7.

$\frac{4}{A} =$  4 a/b ALPHA A = 4/7

$1.25 + \frac{2}{5} =$  1.25 + 2 a/b 5 = 1  $\frac{13}{20}$

CHANGE 33/20

CHANGE 1.65

**LINE** 1.25 + 2 a/b 5 = 1.65

CHANGE 1r13r20

CHANGE 33r20

$* 4r5r6 = 4\frac{5}{6}$

**11** BIN PEN OCT HEX DEC NEG NOT AND OR XOR XNOR

DEC (25) ⇒ BIN ON/C 2ndF DEC 25 2ndF BIN BIN 11001

HEX (1AC) 2ndF HEX 1AC

→ BIN 2ndF BIN BIN 110101100

→ PEN 2ndF PEN PEN 3203

→ OCT 2ndF OCT OCT 654

→ DEC 2ndF DEC 428.

(1010 - 100) × 11 = [BIN] 2ndF BIN ( 1010 - 100 ) X 11 = BIN 10010

BIN (111) ⇒ NEG NEG 111 = BIN 111111001

HEX (1FF) + OCT (512) = 2ndF HEX 1FF 2ndF OCT + 512 = OCT 1511

HEX (?) 2ndF HEX HEX 349

2FEC - 2C9E ⇒ M<sub>1</sub> ON/C STO M 2ndF HEX 2FEC - 2C9E M+ HEX 34E

+ ) 2000 - 1901 ⇒ M<sub>2</sub> 2000 ( - ) 1901 M+ HEX 6FF

M = RCL M ON/C STO M HEX A4D

1011 AND 101 = [BIN] 2ndF BIN 1011 AND 101 = BIN 1

5A OR C3 = [HEX] 2ndF HEX 5A OR C3 = HEX DB

NOT 10110 = [BIN] 2ndF BIN NOT 10110 = BIN 1111101001

24 XOR 4 = [OCT] 2ndF OCT 24 XOR 4 = OCT 20

B3 XNOR 2D = [HEX] 2ndF HEX B3 XNOR 2D = HEX FFFFFFFF61

→ DEC 2ndF DEC -159.

**12** D'M'S ↔ DEG

7°31'49.44" → [10] ON/C 7 D'M'S 31 D'M'S 49.44 2ndF ↔ DEG 7 663/1250

123.678 → [60] 123.678 2ndF ↔ DEG 123° 40' 40.8"

3h 30m 45s + 6h 45m 36s = [60] 3 D'M'S 30 D'M'S 45 + 6 D'M'S 45 D'M'S 36 = 10° 16' 21."

1234°56'12" + 0°0'34.567" = [60] 1234 D'M'S 56 D'M'S 12 + 0 D'M'S 34.567 = 1234° 56' 47."

3h 45m - 1.69h = [60] 3 D'M'S 45 - 1.69 = 2° 3' 36."

sin 62° 12' 24" = [10] sin 62 D'M'S 12 D'M'S 24 = 0.884635235

**13** → r0 → xy (x,y)

$\begin{pmatrix} x=6 \\ y=4 \end{pmatrix} \rightarrow \begin{pmatrix} r= \\ \theta = [^\circ] \end{pmatrix}$  ON/C 6 (x,y) 4 2ndF → r0 r: 7.211102551 θ: 33.69006753

$\begin{pmatrix} r=14 \\ \theta = 36 [^\circ] \end{pmatrix} \rightarrow \begin{pmatrix} x= \\ y= \end{pmatrix}$  14 (x,y) 36 2ndF → xy X: 11.32623792 Y: 8.228993532

**14** [MDF] [SETUP]

→ [FIX, TAB = 1] [ON/C] [SETUP] 1 0 1 0.0

5 ÷ 9 = ANS 5 ÷ 9 = 5/9

change 0.6

ANS × 9 = × 9 = \*1 5.0

5 ÷ 9 = 5/9

change 0.6

→ [MDF] 2ndF [MDF] 3/5

ANS × 9 = × 9 = \*2 5 2/5

change change 5.4

→ [NORM1] [SETUP] 1 3 5.4

\*1  $\frac{5}{9} \times 9 = 5.555555555555555 \times 10^{-1} \times 9$

\*2  $\frac{3}{5} \times 9 = 0.6 \times 9$

**15** [DATA] (x,y) x̄ sX σx n Σx Σx² ȳ sy σy Σy Σxy r a b c x' y'

MODE 1 0 Stat 0 [SD] 0.

2ndF [CA]

DATA 95 95 [DATA] DATA SET= 1.

80 80 [DATA] DATA SET= 2.

80 [DATA] DATA SET= 3.

75 75 75 75 75 75 75 (x,y) 3 [DATA] DATA SET= 4.

50 50 [DATA] DATA SET= 5.

↓

DATA 30 45 45 45 60 (x,y) 3 [DATA] DATA SET= 3.

DATA 45 45 3 [DATA] F: ■ 3.

DATA 60 [DATA] X: 60.

x̄ = [RCL] x̄ x̄ = 75.71428571

σx = [RCL] σx σx = 12.37179148

n = [RCL] n n = 7.

Σx = [RCL] Σx Σx = 530.

Σx² = [RCL] Σx² Σx² = 41'200.

sX = [RCL] sX sX = 13.3630621

sX² = [x²] [=] sX² = 178.5714286

(95 - x̄) / sX × 10 + 50 = [ ( 95 - ) ] [ ALPHA ] x̄ [ ALPHA ] sX [ × ] 10 [ + ] 50 [=] 64.43210706

MODE 1 1 Stat 1 [LINE] 0.

DATA 2 5 2 (x,y) 5 [DATA] DATA SET= 1.

2 5 [DATA] DATA SET= 2.

12 24 12 (x,y) 24 [DATA] DATA SET= 3.

21 40 21 40 21 40 21 40 21 40 21 40 21 40 21 40 (x,y) 40 (x,y) 3 [DATA] DATA SET= 4.

15 25 15 (x,y) 25 [DATA] DATA SET= 5.

a = [RCL] a a = 1.050261097

b = [RCL] b b = 1.826044386

r = [RCL] r r = 0.995176343

sX = [RCL] sX sX = 8.541216597

sY = [RCL] sY sY = 15.67223812

x = 3 → y' = ? 3 [2ndF] [y'] 3y' 6.528394256

y = 46 → x' = ? 46 [2ndF] [x'] 46x' 24.61590706

MODE 1 2 Stat 2 [QUAD] 0.

DATA 12 41 12 (x,y) 41 [DATA] DATA SET= 1.

8 13 8 (x,y) 13 [DATA] DATA SET= 2.

5 2 5 (x,y) 2 [DATA] DATA SET= 3.

23 200 23 (x,y) 200 [DATA] DATA SET= 4.

15 71 15 (x,y) 71 [DATA] DATA SET= 5.

a = [RCL] a a = 5.357506761

b = [RCL] b b = -3.120289663

c = [RCL] c c = 0.503334057

x = 10 → y' = ? 10 [2ndF] [y'] 10y' 24.4880159

y = 22 → x' = ? 22 [2ndF] [x'] 22x' 1: 9.63201409 2: -3.432772026

MODE 1 0 Stat 0 [SD] 0.

DATA 20 30 40 40 50 20 [DATA] DATA SET= 1.

30 [DATA] DATA SET= 2.

40 40 (x,y) 2 [DATA] DATA SET= 3.

↓

DATA 30 45 45 45 60 (x,y) 3 [DATA] DATA SET= 3.

DATA 45 45 3 [DATA] F: ■ 3.

DATA 60 [DATA] X: 60.

**17**

$\bar{x} = \frac{\Sigma x}{n}$        $\sigma x = \sqrt{\frac{\Sigma x^2 - n\bar{x}^2}{n}}$

$sX = \sqrt{\frac{\Sigma x^2 - n\bar{x}^2}{n-1}}$        $\Sigma x = x_1 + x_2 + \dots + x_n$

$\bar{y} = \frac{\Sigma y}{n}$        $\sigma y = \sqrt{\frac{\Sigma y^2 - n\bar{y}^2}{n}}$

$sY = \sqrt{\frac{\Sigma y^2 - n\bar{y}^2}{n-1}}$        $\Sigma xy = x_1y_1 + x_2y_2 + \dots + x_ny_n$

$\Sigma y = y_1 + y_2 + \dots + y_n$

$\Sigma y^2 = y_1^2 + y_2^2 + \dots + y_n^2$

<b>18</b>	Function keys Funktionstasten Touches de fonction Teclas de función Teclas de função Tasti di funzione Functietoetsen Függvénybillentyűk Tlačítka funkci Funktionstangenter Funktionäppäimet Funktionstaster ปุ่มฟังก์ชัน مفاتيح الوظائف Tomboi fungsi	Display Anzeige Affichage Visualizador Exibição Display Display Kijelző Zobrazení Visning Näyttö Display การแสดงผล الشاشة Tampilan	Buffer space* Pufferplatz* Espace tampon* Espacio de memoria intermedia* Espaço na memória intermediária* Memoria tampone* Buffer ruimte* Pufferterület* Výrovnávací paměť* Buffertutrymme* Puskuritila* Bufferplads* จำนวนหน่วยพฟอร์* حيز تخزين مؤقت* Ruang buffer*
[2ndF] [x <sup>-1</sup> ]	□ <sup>-1</sup>	1	
[x <sup>2</sup> ]	□ <sup>2</sup>	1	
[2ndF] [x <sup>3</sup> ]	□ <sup>3</sup>	1	
[y <sup>x</sup> ]	□□	5	
[2ndF] [log <sub>□</sub> x]	log□(□)	7	
[2ndF] [e <sup>x</sup> ]	e□	5	
[2ndF] [10 <sup>x</sup> ]	10□	5	
[√]	√□	5	
[2ndF] [∛]	∛□	5	
[2ndF] [∜]	∜□	7	
[ab/c] / [2ndF] [ab/c]	□/□	7	
[2ndF] [abs]	□	5	
[ ( ) ]	( )	4	

- \* The amount of memory used for the sake of display in the WriteView editor, measured in characters (excluding entered values, denoted in the chart by "□").
- \* Der für die Anzeige in WriteView Editor verwendete Speicherplatz, gemessen in Zeichen (ohne die eingegebenen Werte, die in der Tabelle mit „□“ markiert sind).
- \* Espace mémoire utilisé pour préserver l'affichage dans l'éditeur WriteView, mesuré en caractère (à l'exception des valeurs d'entrée, indiquées dans le tableau par "□").
- \* La cantidad de memoria usada para visualizar en el editor Write View, medida en caracteres (excluyendo los valores introducidos, indicados en el grafico mediante "□").
- \* A quantidade de memória que é usada para a exibição no editor WriteView, medida em caracteres (excluido os valores introduzidos, indicados no quadro por "□").
- \* La quantità di memoria utilizzata per la visualizzazione nell'editor WriteView, misurata in caratteri (escludendo i valori inseriti, indicati nella tabella con il simbolo "□").
- \* De hoeveelheid geheugen dat wordt gebruikt om de WriteView editor weer te geven, gemeten in symbolen (met uitzondering van ingevoerde waarden aangeduid in de grafiek met "□").
- \* A WriteView szerkesztő megjelenítési műveleteire használatos memóriaterület, karakterben kifejezve (az ábrán „□” karakterrel jelölt bevitteli értékek nem számítva).
- \* Množství paměti využívané pro účely zobrazení v editoru WriteView, vyjádřené počtem znaků (vyjma zadaných hodnot, označených v grafu znakov „□”).
- \* Den mängd minne som används för visning med WriteView-redigeraren, mätt i antalet tecken (exklusive inmatade värden, vilka anges som "□" i tabellen).
- \* Näytön WriteView-editorissa käyttämä muisti merkeinä laskettuna (pois lukien syötetyt arvot, taulukossa merkitty "□").
- \* Den mængde hukommelse, der bruges til visning i WriteView-editoren, målt i tegn (med undtagelse af indtastede værdier, der angives med „□” i tabellen).
- \* จำนวนหน่วยความจำ, หน่วยเป็นตัวอักษร, ที่ถูกใช้สำหรับการแสดงผลใน WriteView (ไม่นับค่าที่ป้อนซึ่งแสดงโดย "□" ในตาราง)
- \* كمية الذاكرة المستعملة لغرض العرض في برنامج محرر WriteView. مقياسه بالحرف والرموز (باستثناء القيم التي تم ادخالها، المشار إليها في الجدول بالعلامة "□").
- \* Jumlah memori yang digunakan untuk kepentingan tampilan dalam editor WriteView, diukur dalam jumlah karakter (tidak termasuk nilai yang dimasukkan, ditunjukkan dalam diagram dengan "□")

Function Funktion Fonction Función Função Funzioni Funcție Függvény Funkce Funktion Funktio Funktion ฟังก์ชัน الدالة Fungsi	Dynamic range zulässiger Bereich Plage dynamique Rango dinámico Gama dinâmica Campi dinamici Reken capaciteit Megengedett számítási tartomány Dynamický rozsah Definitionsområde Dynaaminen ala Dynamikområde พิสัยในการคำนวณ النطاق الديناميكي Kisaran dinamis
$\sin x, \cos x, \tan x$	DEG: $ x  < 10^{10}$ ( $\tan x:  x  \neq 90(2n-1)^*$ ) RAD: $ x  < \frac{\pi}{180} \times 10^{10}$ ( $\tan x:  x  \neq \frac{\pi}{2}(2n-1)^*$ ) GRAD: $ x  < \frac{10}{9} \times 10^{10}$ ( $\tan x:  x  \neq 100(2n-1)^*$ )
$\sin^{-1}x, \cos^{-1}x$	$ x  \leq 1$
$\tan^{-1}x, \sqrt[3]{x}$	$ x  < 10^{100}$
$\ln x, \log x, \log_a x$	$10^{-99} \leq x < 10^{100}, 10^{-99} \leq a < 10^{100} (a \neq 1)$
$y^x$	• $y > 0: -10^{100} < x \log y < 100$ • $y = 0: 0 < x < 10^{100}$ • $y < 0: x = n$ ( $0 <  x  < 1: \frac{1}{x} = 2n-1, x \neq 0$ )*, $-10^{100} < x \log  y  < 100$
$x\sqrt{y}$	• $y > 0: -10^{100} < \frac{1}{x} \log y < 100 (x \neq 0)$ • $y = 0: 0 < x < 10^{100}$ • $y < 0: x = 2n-1$ ( $0 <  x  < 1: \frac{1}{x} = n, x \neq 0$ )*, $-10^{100} < \frac{1}{x} \log  y  < 100$
$e^x$	$-10^{100} < x \leq 230.2585092$
$10^x$	$-10^{100} < x < 100$
$\sinh x, \cosh x, \tanh x$	$ x  \leq 230.2585092$
$\sinh^{-1}x$	$ x  < 10^{50}$
$\cosh^{-1}x$	$1 \leq x < 10^{50}$
$\tanh^{-1}x$	$ x  < 1$
$x^2$	$ x  < 10^{50}$
$x^3$	$ x  < 2.15443469 \times 10^{33}$
$\sqrt{x}$	$0 \leq x < 10^{100}$
$x^{-1}$	$ x  < 10^{100} (x \neq 0)$
$n!$	$0 \leq n \leq 69^*$
$nPr$	$0 \leq r \leq n \leq 9999999999^*$ $\frac{n!}{(n-r)!} < 10^{100}$
$nCr$	$0 \leq r \leq n \leq 9999999999^*$ $0 \leq r \leq 69$ $\frac{n!}{(n-r)!} < 10^{100}$
$\leftrightarrow$ DEG, D°M'S	$0^{\circ}0'0.00001'' \leq  x  < 10000^{\circ}$
$x, y \rightarrow r, \theta$	$\sqrt{x^2 + y^2} < 10^{100}$
$r, \theta \rightarrow x, y$	$0 \leq r < 10^{100}$ DEG: $ \theta  < 10^{10}$ RAD: $ \theta  < \frac{\pi}{180} \times 10^{10}$ GRAD: $ \theta  < \frac{10}{9} \times 10^{10}$
DRG▶	DEG $\rightarrow$ RAD, GRAD $\rightarrow$ DEG: $ x  < 10^{100}$ RAD $\rightarrow$ GRAD: $ x  < \frac{\pi}{2} \times 10^{98}$
$\rightarrow$ DEC $\rightarrow$ BIN $\rightarrow$ PEN $\rightarrow$ OCT $\rightarrow$ HEX AND OR XOR XNOR	DEC: $ x  \leq 9999999999$ BIN: $1000000000 \leq x \leq 1111111111$ $0 \leq x \leq 1111111111$ PEN: $2222222223 \leq x \leq 4444444444$ $0 \leq x \leq 2222222222$ OCT: $4000000000 \leq x \leq 7777777777$ $0 \leq x \leq 3777777777$ HEX: $FDABF41C01 \leq x \leq FFFFFFFF$ $0 \leq x \leq 2540BE3FF$

NOT	BIN: $1000000000 \leq x \leq 1111111111$ $0 \leq x \leq 1111111111$ PEN: $2222222223 \leq x \leq 4444444444$ $0 \leq x \leq 2222222221$ OCT: $4000000000 \leq x \leq 7777777777$ $0 \leq x \leq 3777777777$ HEX: $FDABF41C01 \leq x \leq FFFFFFFF$ $0 \leq x \leq 2540BE3FE$
NEG	BIN: $1000000001 \leq x \leq 1111111111$ $0 \leq x \leq 1111111111$ PEN: $2222222223 \leq x \leq 4444444444$ $0 \leq x \leq 2222222222$ OCT: $4000000001 \leq x \leq 7777777777$ $0 \leq x \leq 3777777777$ HEX: $FDABF41C01 \leq x \leq FFFFFFFF$ $0 \leq x \leq 2540BE3FF$

\* n, r: integer / ganze Zahlen / entier / entero / inteiro / intero / geheel getal / egész számok / celé číslo / helta / kokonaistluku / helta / จำนวนเต็ม / عدد صحيح / bilangan bulat

Nur für Deutschland/For Germany only:

#### Umweltschutz

Das Gerät wird durch eine Batterie mit Strom versorgt. Um die Batterie sicher und umweltschonend zu entsorgen, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Bringen Sie die leere Batterie zu Ihrer örtlichen Mülldeponie, zum Händler oder zum Kundenservice-Zentrum zur Wiederverwertung.
- Werfen Sie die leere Batterie niemals ins Feuer, ins Wasser oder in den Hausmüll.

Seulement pour la France/For France only:

#### Protection de l'environnement

L'appareil est alimenté par pile. Afin de protéger l'environnement, nous vous recommandons:

- d'apporter la pile usagée ou à votre revendeur ou au service après-vente, pour recyclage.
- de ne pas jeter la pile usagée dans une source de chaleur, dans l'eau ou dans un vide-ordures.

Endast svensk version/For Sweden only:

#### Miljöskydd

Denna produkt drivs av batteri.

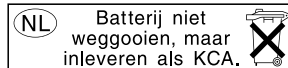
Vid batteribytest skall följande iakttagas:

- Det förbrukade batteriet skall inlämnas till batteriinsamling eller till kommunal miljöstation för återinsamling.
- Kasta ej batteriet i vattent eller i hushållssoporna. Batteriet får ej heller utsättas för öppen eld.

For Europe only:



OPMERKING: ALLEEN VOOR NEDERLAND/  
NOTE: FOR NETHERLANDS ONLY



Attention: Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

#### A. Information on Disposal for Users (private households)

##### 1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin!

Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.

Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge\*. In some countries\* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.

\* Please contact your local authority for further details.

If you used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

##### 2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of [www.swico.ch](http://www.swico.ch) or [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

##### B. Information on Disposal for Business Users.

##### 1. In the European Union

If the product is used for business purposes and you want to discard it: Please contact your SHARP dealer who will inform you about the take-back of the product. You might be charged for the costs arising from take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.

##### 2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

ENGLISH

For Australia/New Zealand only:

For warranty information please see [www.sharp.net.au](http://www.sharp.net.au).